Publication: Lianhe ZaoBao, p 10

Date: 12 July 2017

Headline: Twin brothers overcome challenges and graduated from SMU together 孪生兄弟克服逆境 一起步

入新大礼堂戴方帽

孪生兄弟克服逆境 一起步入新大礼堂戴方帽

胡洁梅 报道 ohkm@sph.com.sg

袁世豪和袁世杰这对孪生兄 弟除了外貌相似, 连志趣也大同 小异。他们从小学一路到大学都 参加同样的球类课外活动,进入 新加坡管理大学后主修金融学。 两人视彼此为友好的竞争者, 凭 着"如果他做得到,我一定也可 以"的信念与默契, 鼓励彼此向 上。

这对兄弟以同等优异的成绩 完成大学教育,是新大本届毕业 生。新大昨天举行毕业典礼,今 年是首次在不久前开幕的法学院 大楼举行。本届共有2759名毕业 生,毕业礼一连举行四天。

袁世豪和袁世杰(25岁)与 父母居住在三房式组屋, 几年前 父亲健康欠佳辞去工作, 家庭经 济来源全靠在杂货店打工的母 亲。所幸,他们在大学时获得助 学金等经济援助, 支持他们完成 教育,并参加海外实习计划。

兼职行销工作的收入帮补家用。 除了兼顾课业与工作,他们还活 跃于新大的巧固球 (tchoukball) 队,参加校内的志愿计划,到工 艺教育学院等分享财务规划的知 识, 尤其想帮助低收入家庭的孩 子。



袁世杰(右)和袁世豪这对孪生兄弟,一位是右撇子、一位是左撇子, 除了这点不同,他们自觉性格和兴趣都很相似,视对方为友好竞争者, 相互勉励。(唐家鸿摄)

因素限制自己的未来, 只要肯 努力,一定可以获得机会。" Restaurant Brands International, 这么认为。 有机会到美国等地学习。

认的袁家兄弟,自觉彼此性格和 以应付外包竞争 兴趣都"很相似"。 袁世杰说:"人们可能无形

哥哥袁世豪受访时说: "我 使我们友好竞争。我念中一时被 们深信,不必因家庭背景或任何 编入普通学术源流,世豪在快捷 班, 我于是发奋图强, 世豪也帮 助我许多。隔年, 我顺利转到他 袁世豪已加入新电信的管理培 的快捷班。我常觉得,世豪可 求学期间,他们靠教补习和"训计划,袁世杰则加入餐饮公司以,我也可以,同样的,世豪也

外貌常让同学和教授难以辨 尚穆根:司法领域也需增值

新大法学院毕业生是首批 参与毕业典礼的, 法学院设立 失的将是个人信誉。 中爱拿我们来做比较,这反而促 至今十年,本届有近180名毕业

生,包括学士后法律课程(Juris Doctor) 毕业生。

内政部兼律政部长尚穆根出 席首场毕业典礼时指出, 我国所 面对的经济环境与海外竞争如 何影响司法领域,强调司法领域 也需增值,以及把握机会的重要

他举例说,本地司法领域也 面对外包工作的竞争。印度班加 罗尔 (Bangalore) 可以每小时25. 美元聘用人手,提供司法服务。 他们有普通法的专长, 也能借助 网络平台讲行工作。

"面对低价和科技的竞争, 客户会问: 你们能提供我哪些无 法从外包业者或机器获取的服 务? ……面对这些挑战, 我们不 能原地不动,需要顺应并抓住机 会。

有鉴于此, 政府通过各措施 提升我国司法领域的能力,包括 修订公司法令,以加强新加坡作 为债务重组国际中心的能力;推 动仲裁工作、设立司法界学术卓 越中心等。

尚穆根也提醒在场的法律毕 业生, 要以诚信执行工作。司法 工作之路可能布有"诱惑",但 是一旦走捷径以致影响诚信, 损

Source: Lianhe ZaoBao @ Singapore Press Holdings Limited. Permission required for reproduction